

EXAME FINAL NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

Prova Escrita de Francês

11.º Ano de Escolaridade – Continuação – bienal

Decreto-Lei n.º 139/2012, de 5 de julho

Prova 517/1.ª Fase

7 Páginas

Duração da Prova: 120 minutos. Tolerância: 30 minutos.

2016

Utilize apenas caneta ou esferográfica de tinta azul ou preta.

É permitida a consulta de dicionários unilingues ou bilingues, sem restrições nem especificações.

Não é permitido o uso de corretor. Risque aquilo que pretende que não seja classificado.

Para cada resposta, identifique a parte e o item.

Apresente as suas respostas de forma legível.

Apresente apenas uma resposta para cada item.

Responda aos itens, preferencialmente, pela ordem em que se apresentam, dado que cada um deles se integra numa sequência que contribui para a realização da tarefa final.

Nas respostas aos itens, não forneça elementos da sua identificação pessoal, como, por exemplo, o seu nome.

As citações dos itens encontram-se no final do enunciado da prova.

Nos termos da lei em vigor, as provas de avaliação externa são obras protegidas pelo Código do Direito de Autor e dos Direitos Conexos. A sua divulgação não suprime os direitos previstos na lei. Assim, é proibida a utilização destas provas, além do determinado na lei ou do permitido pelo IAVE, I.P., sendo expressamente vedada a sua exploração comercial.

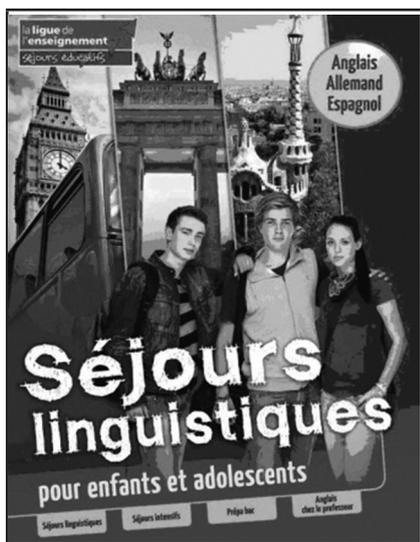
Comme tâche finale, vous devez écrire une lettre de motivation pour participer au programme Erasmus.

Les parties **A** et **B** pourront vous aider à mieux réaliser la tâche finale, présentée dans la partie **C**.

PARTIE A

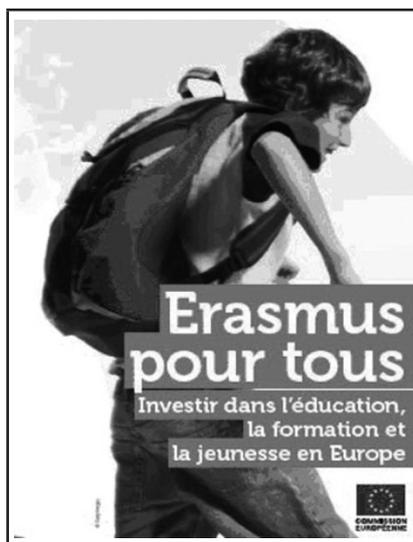
Observez les documents 1, 2 et 3.

Document 1



www.sejours-educatifs.org
(consulté en octobre 2015)

Document 2



www.reussirmavie.net
(consulté en octobre 2015)

Document 3



www.injep.fr
(consulté en octobre 2015)

Pour répondre aux questions 1. et 2., écrivez, sur votre feuille d'épreuve, le numéro de chaque document suivi du seul alinéa qui lui correspond.

1. Associez chaque document à son objectif.

- (A) Divulguer l'apprentissage des langues en immersion.
- (B) Divulguer un événement intéressant pour les jeunes.
- (C) Divulguer un programme de voyages à l'étranger.
- (D) Divulguer trois langues obligatoires en Europe.
- (E) Divulguer l'un des objectifs d'un programme européen.

2. Associez chaque document au commentaire adéquat.

- (A) Ici, on dévoile les avantages d'une Europe sans frontières.
- (B) Départs toute l'année, visitez plusieurs pays européens.
- (C) Dès tout petits, apprenez sur place la magie des langues.
- (D) Prenez votre sac à dos, parcourez le monde entier à vélo.
- (E) Participez à ce programme, ouvert aux jeunes Européens.

3. Choisissez l'option adéquate pour compléter chaque espace du texte présenté ci-dessous.

Sur votre feuille d'épreuve, écrivez seulement chaque alinéa et le numéro qui lui correspond.

Le nouveau programme Erasmus Plus va remplacer tous les autres dispositifs et s'ouvrir a) aux jeunes moins favorisés. En France, 18 000 jeunes sont actuellement en b) dans le monde : pour un stage, un voyage, un job, un volontariat de solidarité internationale, un échange sportif ou universitaire. Plus personne n'ignore qu'une c) internationale permet de se d) dans la e) d'un emploi. f), ce sont toujours les étudiants les plus favorisés qui en bénéficient le plus.

www.reussirmavie.net (adapté)
(consulté en octobre 2015)

- a) 1 – encore moins
2 – davantage
3 – peut-être
4 – parfois

- b) 1 – circuit
2 – progression
3 – déplacement
4 – rotation

- c) 1 – expérience
2 – décision
3 – demande
4 – exigence

- d) 1 – retrouver
2 – délimiter
3 – contrôler
4 – démarquer

- e) 1 – recherche
2 – mobilité
3 – distinction
4 – mutation

- f) 1 – Heureusement
2 – Désormais
3 – Cependant
4 – C'est pourquoi

4. À partir des mots présentés dans le tableau ci-dessous, écrivez une phrase (10-15 mots) sur l'importance de l'apprentissage d'une langue étrangère.

Pour écrire cette phrase, vous devez :

- choisir, au moins, trois mots du tableau;
- utiliser une expression de condition.

apprendre	avantage(s)	devoir	facilement	se débrouiller
culture(s)	parler	échange(s)	comprendre	couramment
compréhension	réussir	communiquer	pouvoir	être

Attention ! Dans la phrase, vous pouvez conjuguer les verbes et utiliser aussi d'autres mots.

5. Associez chaque phrase de la colonne **A** au type de lettre de la colonne **B** qui lui correspond. Deux éléments de la colonne **B** ne doivent pas être utilisés.

Sur votre feuille d'épreuve, écrivez seulement les alinéas suivis des numéros correspondants.

COLONNE A	COLONNE B
(a) Dans l'attente d'un règlement rapide, je vous prie d'accepter mes sincères salutations.	(1) Lettre de recommandation.
(b) Je vous laisse mes coordonnées pour que vous puissiez me contacter à propos de mon dossier.	(2) Lettre de candidature.
(c) Je vous suis très reconnaissant pour la confiance que vous m'avez accordée.	(3) Lettre de remerciement.
	(4) Lettre de démission.
	(5) Lettre de réclamation.

PARTIE B

Lisez le texte.

Étudier à l'étranger

5 **Agathe est partie en Espagne grâce au programme Erasmus, lorsqu'elle étudiait à l'université de Nantes. Ce programme consiste en un échange d'étudiants entre les différents pays qui ont signé l'accord. La France est un des pays accueillant le plus d'étudiants étrangers après l'Espagne, et devant l'Allemagne et le Royaume-Uni. Cela permet donc à un nombre important d'étudiants français de partir à leur tour.**

Pourquoi partir en Espagne dans le cadre du programme Erasmus ?

10 Je connaissais des Espagnols que j'avais rencontrés à Nantes en première année et avec qui j'avais bien sympathisé. J'avais aussi envie d'apprendre l'espagnol, d'autant plus que je n'avais jamais pris de cours et que je n'avais aucune connaissance de cette langue avant de partir.

Quelles ont été les démarches ?

15 Au début, il y a eu des réunions au sein de l'université. On a dû rendre notre dossier en mars, au service des relations internationales de l'université. Dans ce dossier, il y avait plusieurs documents, notamment une lettre de motivation, que je devais rédiger dans la langue d'accueil et en français. Ensuite, il fallait aussi préciser où je voulais partir, en indiquant trois choix par ordre de préférence. J'ai pris Séville, Grenade et Sunderland, en Angleterre. Le choix se faisait en fonction des résultats scolaires et du nombre de demandes. J'ai pu partir à Séville, car j'avais eu de très bons résultats en première année. Il y a eu aussi des demandes de bourses à remplir, mais ils nous ont fourni les formulaires.

20 Et au niveau de la colocation, comment cela s'est-il passé ?

J'étais en colocation avec deux Espagnoles, une Colombienne et une Anglaise. On avait un grand appartement, chacune sa chambre, avec un grand et un petit salon et une salle de bain, mais pas de chauffage. Les deux-trois mois d'hiver ont été assez durs.

Comment se sont déroulés les cours à l'université ?

25 Les cours d'espagnol, organisés par semestre et par niveau, ont commencé en octobre, ce qui nous a permis de recevoir, à la fin des cours, un certificat de niveau. En plus des 6 heures d'espagnol, nous avons 18 heures de cours par semaine, le matin et l'après-midi, contrairement aux Espagnols qui avaient cours soit le matin soit l'après-midi. Pour les examens, quelques professeurs ont adapté les épreuves pour nous et il n'y avait pas de dissertation ou de rédaction à faire. Les Espagnols ne font pas ce genre d'exercices. Par ailleurs, nous, les étudiants Erasmus, avons pu avancer nos examens et finir fin juin.

Quels conseils à donner pour un départ Erasmus en Espagne ?

35 Premièrement, il vaut mieux trouver un appartement avant de partir pour éviter de chercher sur place. Il faut faire attention et ne pas prendre le premier appartement venu. Il ne faut pas non plus hésiter à aller voir les Espagnols, si vous en avez en Erasmus en France, et à leur expliquer vos intentions de partir. Ils pourront vous aider par la suite, une fois en Espagne.

Pour moi, cela a été une très bonne expérience. De nouveaux horizons linguistiques et culturels se sont ouverts à moi.

www.etudionsaletranger.fr (adapté)
(consulté en octobre 2015)

1. Choisissez les options adéquates aux informations transmises par le texte.

Sur votre feuille d'épreuve, écrivez le numéro suivi de l'alinéa qui lui correspond.

1.1. Ce texte est

- (A) un reportage.
- (B) un témoignage.
- (C) une synopsis.
- (D) une chronique.

1.2. Le pays qui accueille le plus grand nombre d'étudiants Erasmus est

- (A) l'Espagne.
- (B) la France.
- (C) le Royaume-Uni.
- (D) l'Allemagne.

1.3. En Espagne, Agathe

- (A) vivait seule dans un grand appartement situé en centre-ville.
- (B) habitait avec d'autres étudiantes dans une chambre louée.
- (C) partageait un appartement loué avec d'autres personnes.
- (D) vivait chez deux Espagnoles, une Colombienne et une Anglaise.

1.4. À l'université, par rapport aux Espagnols, Agathe a eu

- (A) tous ses examens adaptés.
- (B) les mêmes exercices de rédaction.
- (C) les mêmes dates pour les examens.
- (D) un emploi du temps différent.

2. Indiquez, avec vos propres mots, deux raisons qui ont influencé Agathe à choisir l'Espagne comme pays de destination.

3. Complétez les phrases suivantes avec des mots ou expressions du texte.

Sur votre feuille d'épreuve, écrivez chaque alinéa suivi du mot (ou de l'expression) adéquat(e).

Pour s'inscrire au programme Erasmus, Agathe a participé à des a) préparatoires avant de déposer son b) de candidature. Elle a été obligée de présenter une c), en deux langues, et d'indiquer les villes de sa préférence comme destination. Un des critères de sélection des candidats était les d) académiques, ce qui a permis à Agathe de valider son premier choix. Ensuite, elle a dû aussi solliciter des e), mais heureusement elle avait déjà les f) nécessaires.

4. Réécrivez deux fois les phrases « Les cours d'espagnol, organisés par semestre et par niveau, ont commencé en octobre, ce qui nous a permis de recevoir, à la fin des cours, un certificat de niveau. » (lignes 25-26), en faisant les transformations nécessaires et en les commençant par :

- a) L'année prochaine;
- b) Actuellement.

Sur votre feuille d'épreuve, écrivez chaque alinéa suivi de votre réponse.

5. Relevez, dans l'avant-dernier paragraphe du texte, des passages qui indiquent :

- a) un conseil pour ne pas décider tout seul;
- b) une décision à prendre avant le départ;
- c) une conséquence positive d'une démarche;
- d) un avertissement pour ne pas être déçu après.

Sur votre feuille d'épreuve, écrivez chaque alinéa suivi de votre réponse.

6. Expliquez, avec vos propres mots (15-25), la phrase « De nouveaux horizons linguistiques et culturels se sont ouverts à moi. » (lignes 37-38).

PARTIE C

Vous vous appelez Claude Legrand et vous avez pris la décision d'étudier quelques mois à l'étranger et de présenter votre candidature auprès du responsable de l'Agence nationale Erasmus.

Rédigez votre lettre de motivation (150-220 mots), en présentant :

- deux raisons de votre décision;
- le pays de destination élu et la(les) raison(s) de votre choix.

Attention !

- Ne recopiez pas intégralement des passages des parties **A** et **B**;
- Signez votre lettre « Claude Legrand ».

FIM

COTAÇÕES

Parte	Item						Cotação (em pontos)
	Cotação (em pontos)						
A	1.	2.	3.	4.	5.		
	5	5	15	10	5		40
B	1.	2.	3.	4.	5.	6.	
	15	10	15	10	15	15	80
C	Item único						80
TOTAL							200

Prova 517

1.^a Fase